

Art. 6. § 1. Le secrétariat du Conseil est assuré par des membres du personnel de l'Institut désignés à cet effet par le Conseil d'administration sur proposition de la direction de l'Institut.

§ 2. Le secrétariat établit le procès-verbal de la réunion signé par le/la président/e ou le/la vice-président/e.

Le procès-verbal contient une synthèse des discussions et la formulation des décisions.

Le projet de procès-verbal est envoyé aux membres et au commissaire du gouvernement. Il est soumis au Conseil pour approbation au cours de la réunion suivante.

Une copie du procès-verbal est envoyée au/ à la Ministre ayant la Politique d'égalité des femmes et des hommes dans ses compétences.

Art. 7. Les membres du Conseil et tous ceux qui participent aux réunions du Conseil sont tenus à la discrétion vis-à-vis des informations relatives aux personnes physiques et morales, tant de droit public que privé, dont ils ont eu connaissance au cours de ces réunions.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mai 2003 relatif à l'approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
chargée la Politique d'Égalité des Chances,
Mme L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2352

[C — 2003/12272]

28 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 1975 fixant les modalités de recours exercé par les employeurs contre les mesures prescrites en exécution de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, notamment l'article 3, modifié par les lois du 22 décembre 1989 et 25 février 2003;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1975 fixant les modalités de recours exercé par les employeurs contre les mesures prescrites en exécution de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, notamment les articles 1^{er} et 2;

Vu l'urgence motivée par le fait que le gouvernement a demandé l'urgence pour le projet de loi qui a mené à la loi du 25 février 2003 portant des mesures pour renforcer la prévention en matière de bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (Chambre doc. 50 2167/1 — 2002/2003); que, conformément à l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission parlementaire de concertation a fixé le 19 décembre 2002 les délais dans lesquels le Sénat doit se prononcer sur le projet de loi précité, à 5 jours pour le délai d'évocation et à 30 jours pour le délai d'examen; que la loi précitée du 25 février 2003 complète l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, de manière que les inspecteurs sociaux puissent aussi prescrire ou prendre des mesures vis-à-vis d'autres personnes que les employeurs, lesquelles personnes ayant des obligations en application de la réglementation applicable sous la surveillance de ces inspecteurs; que l'article 3 précité, modifié par la loi précitée du 25 février 2003, charge le Roi de fixer les modalités du recours que les personnes précitées peuvent exercer contre lesdites mesures; que les inspecteurs sociaux ne peuvent prendre ni prescrire les mesures précitées aussi longtemps que les modalités de l'exercice du recours n'ont pas été fixées; que dès lors ces modalités doivent être fixées sans délai afin de ne pas nuire au caractère urgent des mesures prévues par la loi du 25 février 2003 portant des mesures pour renforcer la prévention en matière de bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

Art. 6. § 1. Het secretariaat van de Raad wordt verzekerd door de leden van het personeel van het Instituut die daartoe worden aangeduid door de Raad van Bestuur op voorstel van de directie van het Instituut.

§ 2. Het secretariaat stelt de notulen van de vergadering op, die worden ondertekend door de voorzitter of de voorzitter, de ondervoorzitter of de ondervoorzitter.

De notulen bevatten een samenvatting van de besprekingen en de weergave van de beslissingen.

Het ontwerp van de notulen wordt aan de leden en aan de regeringscommissaris meegedeeld. Het wordt tijdens de eerstvolgende vergadering aan de Raad ter goedkeuring voorgelegd.

Een afschrift van de notulen wordt verzonden aan de Minister die het beleid van de Gelijheid van vrouwen en mannen onder zijn of haar bevoegdheden heeft.

Art. 7. De leden van de Raad en alle personen die deelnemen aan de vergaderingen van de Raad zijn gehouden tot discretie inzake inlichtingen aangaande natuurlijke personen en rechtspersonen, zowel van publiek als privaat recht, waarover zij in de loop van deze vergaderingen kennis hebben gekregen.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 mei 2003 betreffende de goedkeuring van het huishoudelijke reglement van de raad van bestuur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
belast met het Gelijke-Kansenbeleid,
Mevr. L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2352

[C — 2003/12272]

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 tot vaststelling van de regelen voor het beroep, ingesteld door de werkgevers tegen de maatregelen voorgeschreven ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en 25 februari 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 tot vaststelling van de regelen voor het beroep, ingesteld door de werkgevers tegen de maatregelen voorgeschreven ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat de regering voor het wetsontwerp dat tot de wet van 25 februari 2003 houdende maatregelen ter versterking van de preventie inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk geleid heeft, de spoedbehandeling heeft gevraagd (Kamer doc. 50 2167/1 — 2002/2003); dat, overeenkomstig artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, de parlementaire overlegcommissie op 19 december 2002 de termijnen waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over voormeld wetsontwerp vastgesteld heeft op 5 dagen voor de evocatietermijn en op 30 dagen voor de onderzoekstermijn; dat voornoemde wet van 25 februari 2003 het artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie aanvult, derwijze dat de sociale inspecteurs ook maatregelen kunnen voorschrijven of treffen ten aanzien van personen, andere dan werkgevers, die verplichtingen hebben in toepassing van de onder het toezicht van deze inspecteurs vigerende wetgeving; dat het voornoemd artikel 3, gewijzigd door voornoemde wet van 25 februari 2003, de Koning opdraagt om de nadere regelen te bepalen voor het beroep dat voornoemde personen tegen de maatregelen kunnen instellen; dat de sociale inspecteurs de voornoemde maatregelen niet kunnen treffen noch voorschrijven zolang deze nadere regelen voor het instellen van het

Vu l'avis du Conseil d'Etat, n° 35.289/1 donné le 10 avril 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'arrêté royal du 13 août 1975 fixant les modalités de recours exercé par les employeurs contre les mesures prescrites en exécution de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail sont apportées les modifications suivantes :

1° l'intitulé de l'arrêté royal est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal fixant les modalités de recours exercé contre les mesures prescrites en exécution de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail. »;

2° dans l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « ou par toute autre personne vis-à-vis de laquelle de telles mesures ont été prises, » sont insérés entre les mots « l'inspection du travail, » et « est adressé par lettre recommandée à la poste »;

3° dans l'article 2, les mots « ou son préposé » sont remplacés par les mots « , son préposé, ou toute autre personne vis-à-vis de laquelle les mesures visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, ont été prises, ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 novembre 1972, *Moniteur belge* du 8 décembre 1972.

Loi du 22 décembre 1989, *Moniteur belge* du 30 décembre 1989.

Loi du 25 février 2003, *Moniteur belge* du 14 mars 2003.

Arrêté royal du 13 août 1975, *Moniteur belge* du 4 novembre 1975.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2353

[C — 2003/12311]

28 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 7 avril 1999, et l'article 94bis, 1°, inséré par la loi du 25 février 2003;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 26;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 novembre 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, donné le 13 décembre 2002;

beroeep niet zijn vastgesteld; dat bijgevolg deze nadere regelen onverwijld dienen te worden vastgesteld teneinde het spoedeisend karakter van de maatregelen voorzien door de wet van 25 februari 2003 houdende maatregelen ter versterking van de preventie inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, niet in het gedrang te brengen;

Gelet op het advies van de Raad van State, nr. 35.289/1 gegeven op 10 april 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 tot vaststelling van de regelen voor het beroep, ingesteld door de werkgevers tegen de maatregelen voorgeschreven ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het opschrift van het koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit tot vaststelling van de regelen voor het beroep, ingesteld tegen de maatregelen voorgeschreven ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. »;

2° in artikel 1, eerste lid, worden de woorden « of door ieder ander persoon ten opzichte van wie zulke maatregelen zijn getroffen, » ingevoegd tussen de woorden « betreffende de arbeidsinspectie, » en de woorden « wordt gericht aan de Minister »;

3° in artikel 2 worden de woorden « of zijn aangestelde » vervangen door de woorden « , zijn aangestelde, of ieder ander persoon ten opzichte van wie de in artikel 1, eerste lid, bedoelde maatregelen zijn getroffen, ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 november 1972, *Belgisch Staatsblad* van 8 december 1972.

Wet van 22 december 1989, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989.

Wet van 25 februari 2003, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2003.

Koninklijk besluit van 13 augustus 1975, *Belgisch Staatsblad* van 4 november 1975.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2353

[C — 2003/12311]

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 7 april 1999, en op artikel 94bis, 1°, ingevoegd bij de wet van 25 februari 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 november 2002;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 13 december 2002;